

Date: 17th March 2023

Ngày 17.03. 2023

GIẤY ỦY QUYỀN
LETTER OF AUTHORIZATION

Kính gửi: Bộ Y tế,
Các Sở Y tế,
Các cơ quan liên quan

To: Ministry of Health
Department of Health
Whom it may concern.

Chúng tôi, **Kommanditgesellschaft Behnk Elektronik GmbH & Co.**, có địa chỉ tại Hans-Böckler-Ring 27 D-22851 Norderstedt, Đức, với tư cách là chủ sở hữu trang thiết bị y tế bằng văn bản này ủy quyền cho **Công ty TNHH Thiết bị y tế Phương Đông** có địa chỉ tại Tầng 04, Tòa nhà D1, ô đất CT2, Khu đô thị mới Kim Văn – Kim lữ, Phường Đại Kim, Quận Hoàng Mai, Thành phố Hà Nội, Việt Nam được lưu hành tại thị trường Việt Nam các trang thiết bị y tế sau:

We, **Kommanditgesellschaft Behnk Elektronik GmbH & Co.**, located at Hans-Böckler-Ring 27 22851 Norderstedt, Germany, as the owner of the medical devices listed hereunder, hereby authorize **The Eastern Medical Equipment Company Ltd**, located in Floor 4, D1 Building, Lot no. CT2, Kim Van – Kim Lu New Urban Area, Dai Kim Ward, Hoang Mai District, Hanoi City, Viet Nam to place/ register the following medical devices to the market of Vietnam:

List of products is in the attachment annex 1.

Chúng tôi cam kết cung cấp, hỗ trợ các yêu cầu liên quan đến thông tin, chất lượng và bảo đảm các điều kiện về bảo hành, bảo trì, bảo dưỡng và cung cấp vật tư, phụ kiện thay thế trang thiết bị y tế nêu trên.

We hereby commit to provide and support any inquiry related to the information and quality of the medical devices, guarantee all warranty, maintenance and service conditions and supply replacement materials and accessories for the medical devices.

Thư ủy quyền này hiệu lực đến thời điểm: **31/12/2025** (ngày/tháng/năm)

This Letter of Authorization is valid until: 31/12/2025 (dd/mm/yyyy)

Người đại diện hợp pháp của Chủ sở hữu
Legitimate representative of legal manufacturer



Norbert Schlösser
General Manager

Annex 1
List of Products
Kommanditgesellschaft Behnk Elektronik GmbH & Co.

Semi-automated Analyzer	
010102	Thrombotimer 1, incl. accessories
010202	Thrombotimer 2, incl. accessories
010400	Thrombotimer 4, incl. accessories
014010	Thrombostat incl. accessories
014020	Thrombostat 2, incl. accessories
Consumables	
050110	Cuvettes
050210	Cuvette racks and balls
050211	Cuvette racks micro and balls
050220	Cuvettes and balls
050290	Cuvette racks and balls
050310	Balls for coagulation
050920	Kaolin Suspension, 0.5 g/l
Fully-automated Analyzer	
018016	Thrombolyzer Compact X, incl. accessories
018012	Thrombolyzer XR, incl. accessories
018028	Thrombolyzer XRC, incl. accessories
018014	Thrombolyzer XRM, incl. accessories
018010	Thrombolyzer XRS, incl. accessories
Consumables	
050280	Cuvettes for Pre-dilution for 800 test
050940	Kaolin Suspension, 3 g/l
050950	Clean Solution 500 ml
054320	THROBOLYZER Cuvette racks á 2.320 tests
054420	Cuvette racks for 2.320 tests
054520	Cuvette racks CP for 2.320 tests
054522	Pre-dilution bars B á 25 for 1000 tests
054620	8-fold Cuvette racks CP
*** end of list ***	

List of documents No. 64/2023


After referring to the content of § 3 I Nr. 7 BeurkG the individual (person) appearing declared, that neither the notary public nor any member sharing the professional practice or common office with her has been or is acting outside of her notarial occupation in the matter, which is subject of this notarial deed (certification/official recording).

I, Andrea Münster, a notary public of Norderstedt, Federal Republic of Germany, do hereby certify and attest, that

Mr. Norbert Schlösser, born on the 8th day of April 1963,
business address: Hans-Böckler-Ring 27, 22851 Norderstedt,
of known identity,

acting in his capacity as solely proxy holder of the company named Kommanditgesellschaft Behnk Elektronik GmbH & Co. domiciled at Norderstedt and as such duly authorized and entitled, according to the official entries of the Commercial Register of the County Court of Kiel - HRA 2022 NO - checked by me today, to represent by himself the said company in every respect with legally binding force and to sign in its name, signed the foregoing document in my presence.

In Witness whereof I have hereunto set my hand and affixed my seal of office at Norderstedt this 20th day of March 2023.


Andrea Münster
notary public



Die Echtheit der vorseitigen Unterschrift der
Notarin Andrea Münster in Norderstedt und die
Echtheit des begedrückten Dienstsiegels
werden hiermit bestätigt. Ferner wird
bescheinigt, dass der Notar zur Vornahme der
Amtshandlung befugt war.

The authenticity of the signature on the
preceding page of the Notary Public
Andrea Münster in Norderstedt and the
authenticity of the affixed official seal are
hereby certified. It is further certified, that the
Notary Public had the authority to execute this
official act.

Kiel, 30.03.2023

Der Präsident des Landgerichts
In Vertretung

Petra Nicolaisen
(Petra Nicolaisen)
Justizamtsrätin

Kostenrechnung:
Gebühr für die Unterschriftsbeglaubigung
gemäß Nr. 1310 d. Anlg. (1) zu § 4 Abs. 1
Geb.Verz.JVKostG: 25,00 €



**CHỨNG NHẬN/ HỢP PHÁP HÓA LÃNH SỰ
KONSULARISCHE BEGLAUBIGUNG/LEGALISIERUNG**

1. Quốc gia/ Staat: **Việt Nam/Vietnam**

Giấy tờ, tài liệu này/Dieses Dokument

2. Với chữ ký của ông (bà)/U. von Herrn (Frau): **Petra Nicolaisen**

3. Với chức danh/Funktion: **Viên chức**

4. Và con dấu của/Dienstsiegel von: **Tòa án Kiel**

**được chứng nhận/hợp pháp hóa lãnh sự/
wird hiermit konsularisch beglaubigt/legalisiert**

5. Tại/in: **Berlin**

6. Ngày/Datum: **18/04/2023**

7. Cơ quan cấp/Ausgestellt von: **Đại sứ quán nước CHXHCN Việt Nam
tại CHLB Đức/ Botschaft der SR Vietnam in der BR Deutschland**

8. Số/Nr.: **39-LS-HPH/2023**

TL. Đại sứ/i.A. der Botschafterin
Tham tán công sứ/Gesandter - Botschaftsrat

Chu Tuấn Đức

